דער אינטערנאציאנא־לער העפערטואר פון די וועלט סקוכות

פראנקרייך — דער משוגענער אין שפיטאל.
ענגלאנד — יוסף אין עגיפטען.
דייטשלאנד — גאט פון נקמה.
אמעריקא — דזשייקעלע בלאפער.)
רוסלאנד — דער וואס קריגט די פעטש.
עסטרייך — די טעג פון אונזער לעבען.
פויעלן — יעקב און עשו.
רומעניען — זשידאווקא.
בעסאראביען — די גרינע פעלדער.
איקראינע — די רויבער.
עסטלאנד — שלום בית.
ליטא — דער יחסן.
יאפאן — די אמת'ע קראפט.
טערקיי — א נאסט פון קבר.
כינא — קונע לעמעל.

מאלפעא'זם

גיט בלויז דער מענש,
נאר אויך די אף,
אויך אונזער עלטער־זיידע,
האט מעהרער נישט
קיין האר רעספעקט
פאר קעניג, סער און "ליידע"...

די מאלפע איז
שוין מעהרער נישט
ווי ביז איצט מאגרבסיסטיש,
די מאלפע ווערט,
צו אונזער שרעק,
נאר רויט און באלשעוויסטיש.

איהר ערשטער שריט:
אן אטענטאט
אויף גרינבערגלאנד'ס א קעניג,
דער מענש ווערט — אף,
די אף — ווערט מענש,
די אף ווערט ווידערשפעניג . . . .

א מעשה'לע

געוועזען איז אמאל א באטשאן, איז ער געפלוגען אין דער הויך און געהאלטען אין שנאבעל א פעטען ביין. פארבייפליהענדיג א זומפ, האט זיך איהם פון אונטען אויף אבגעשפיגעלט א באטשאן מיט א ביין. האט זיך איהם פערגלוסט יענעמס ביין אויף. איז ער אראפ, נאר וועלענדיג ארויסכאפען דעם ביין פון יענעם באטשאן, איז איהם געבליבען דער שנאבעל שטעקען אין זומפ. האט ער אנגעשפארט די פיס און ארויסגעצויגען דעם שנאבעל. זיינען איהם אבער געבליבען שטעקען די פיס, האט ער אנגעשפארט מיט'ן שנאבעל און ארויסגעצויגען די פיס, און איהם איז ווידער געבליבען שטעקען דער שנאבעל, האט ער אנגעשפארט מיט די פיס און ארויסגעצויגען דעם שנאבעל זיינען איהם ווידער געבליבען שטעקען די פיס, האט ער אנגעשפארט מיט'ן.... און אזוי ווייטער, און אזוי ווייטער, און אזוי ווייטער...

קנאפזארנער.

אלטע סחורה.

קונה: אומעטום איז די פוטער ביליגער ווי ביי אייך.
סוחר: זיי האבען שוין פרישע, און איך האב נאך פון די אלטע.
קנאפזארנער.

ס'־זונטאג ל'־זונטאג

פון ה. מ. קירשענבוים.

מעקסוויני געשטארבען פון הונגער.—
— א מעיאר! און ניט געקענט ביישטעהן דעם יתרות . . . .

* * *

פראהיבישאן האט געזייענט אין פיער פראוויינצען.
—יעצט איז פארשטענדליך די הנדה, כנגד ארבעה בנים דברה תורה.

* * *

די בני יעקב האבען ביינעשטייערט פינף און צאנציג דאלאר צום שרייבער־הילפס פאנד.
— זאל עס זיין א ביישפיעל צו די בנות יעקב.

* * *

די פירער פאראייניגונג אפגעבראכען.
— טא ווער זיינען יעצט די פירער־

* * *

דער מלחמה קאנפערענץ נעהמט איבער די אימיגראציאנס ארבייט.
— מיט זעקס יאהר צוריק האבען "גרינע" געגרינדעט דעם קאנפערענץ.
— היינט גרינדעט זיך דער קאנפערענץ פאר די גרינע.

* * *

איך פארדאם די ארבייטער, ווייל זיי קיכען צו אונז ניט מאהנען קיין געלט, האט היציג אויסגעשריען א גביר ביי א פארזאמלונג.
—איהר מאכט א טעות ר' גביר, ווייפיעל מאהל האט איהר שוין די ארבייטער ענטזאגט ווען זיי האבען געמאהנט?

* * *

די נאציאנאלע יתומים עקזעקוטיווע, האט ניט געגעבען איהר הסכמה צום טאראנטאר שידוך.
— דאס טאר אבער פאר קיין פאל ניט שאדען צום דרשה געשאנק.

* * *

דער קויהלען פריז אין טאראנטא, הגלה אין שטייגען.
דער תירוץ, די מיינען ארבייטער סטרייקען אין ענגלאנד.

* * *

דער פארבאנד וועט ארויסשיקען הונ דערט קאמיטעען זאכלען פארן פאלעס־טינא ארבייטער פאנד.
— דאס איז די ערשטע פארבאנד'ס עפענטליכע פארבינדונג.

* * *

דזשיי. "קאסטעלא", ארעמטירט פאר באלשעוויסטישער פראפאגאנדא.
— הפנים אין יעדען קעסטעלע ליגט א צרה.

* * *

סטעלא גאלד — א נייע "ליידיי" אין ניישאנעל טעאטער.
— וועט איהר שפילען זיין אין צוזאמענהאנג מיט איהר צווייטען נאמען?

דער ווארשאווער רב פערעלמיטער, האט זיך רעגיסטרירט אלס פאליאק.
ערשטענס האט ער באוויזען אז אנישטאט פערעלמיטער — איז ער נאר איין פאבער ביין. צווייטענס, וועט ער זיין דער ערשטער פאליאק מיט א בארד אין פוילישען סיים.

* * *

פיער מיליאן זעק צוקער געווען באלאטען.
—יעצט דערוויסען מיר זיך אז אלטער צוקער איז ביסער.

* * *

צוועלף הונדערט אידען קענען איסיגרירען יעדען חודש קיין ארץ ישראל.
— ארבייטסלאזע שניידער, עפענט באצייטענס שיפס קאנטארען.

* * *

י. זאלצמאן דער ווינניפעגער דעלעגאט אנגעקומען אין אוקראינא — מיט טויזענד זעק זאלץ.
געזאלצענעס דעלעגאט.
געזאלצענעס דעלעגאט.

* * *

אונזערע פארשידענע רעגיערונגס "באארדס" הויבען אויס זייערע לעצטע אטעמס.
— זיי האבען דערשמעקט א בעסע־רע שטעלע. שנאפס שפאנען.

* * *

באלד קומען שוין אונזערע שטאר־טישע וואהלען.
וועלען מיר ווייטער בלייבען ביי דער "טשוירטש"?

* * *

אלדערמאן סינגער האט מאנטאג אויוענט אטאקירט די שנאפס היטער.
— הפנים אז איין "סינגער" איז ניט קיין גאנצער כאר.

* * *

די ט. איטאן קאמפאניע שניידט יעצט אראנטער מון די "ווייזדשעס" — אום צו קענען מאכען גדעסערע באר ניינס פאר איהרע ארבייטער.

* * *

פראנצאזישער פרעזידענט פארגעסט זיין איינגעלע אין א געשעפט.
— זייט ניט איבערראשט ווען איהר וועט לעזען: דעם פרעזידענטס איינגעל צום פארקויפען.

* * *

אן ארבייטער באנק געעפענט אין קליוולאנד.
— וועלען זיי האבען וואס אריינצו־לייגען?

* * *

פאנגט אן לעזען דעם נייעם ראפאן "מענשען אין אפגרונד".
אמאל איז אינטערעסאנט צו וויסען וואו מען געפינט זיך.

וואס איז מיט די אייער?

(א פוילישע אידישע מעשה'לע)
פון מ. קיפנים.

שלום! שלום! יא, טאקי גוט און וואוי,, אבער וואס הערט זיך מיט די אייער?...
איהר קוקט מיך אן? איהר פרעגט וואס פאר א אייער? וועלכע אייער? איהר זאלט אבער נעווען האבען אזא נסיעה ווי איך האב געהאט און מען זאל אייך געווען אזוי אנטאראראמען א פר־לען קאפ מיט אייער, ווי מען האט מיר אנגעטאראראמט וואלט איהר מיר ניט אזוי אנגעקוקט
איך פאהר מיר אזוי מיט'ן שנעל צוג פון לאדז קיין ווארשא און זיין מיר איינגעקארטשעט אין ענגשאפט און איך פרוב זיך צו דרימלען. בינו לבינו הער איך ווי עס ענטוויקעלט זיך א שמועס:
— קאלט! האט איינער זיך אנ־גערופען.
—יא קאלט. עס רוקט זיך דער ווינטער, וואו וועט מען נעהמען קויה־לען?
— איך האב אביסעל האלץ פון אן איינענעם וואלד — האט אלעמען בארו־היגט אן עלטערער דזיידזיין, וואס איז געזעסען אין ווינקעל...

פון קויהלען איז מען איבערגענאנ־גען אויף ברויט. אויף שפעקולאנטען, און אזוי ווייטער און ווייטער.
פלוצלינג האט זיך א דין שטימעלע געלאזט הערען מיט א קוויטש:
— א ז'יאאט: צא בענדזיע? —
דאס האט זיך אנגערופען א מיטעלע פרוי, וואס איז געזעסען און ברונז גע־ווען אויף דער גאנצער וועלט. פארוואס מען האט פאר איהר אליין ניט צוגע־רייט א ספעציעלע פרויען־קופע...
— נישטא קיין אייער! האט די דאמע נאך אמאל אבגעזיפצט.
א וואונדערבארע זאך, פלוצלינג זאל אין גאנץ פוילען ניט בליקען קיין אייער? האט א צווייטע דאמע אויך בעדויערט.
— די היהנער האבען פארשטרייקט
— האט זיך געוויינעלט א יונגער סענד־זיא פון פויזען — וואס איז? בעקער מענען סטרייקען, קצבים מענען סטריי־קען, פארוואס זאלען די היהנער אויך ניט טארען סטרייקען?
— זשארטי, זשארטי, אליע יאיעק ניעמא! — האט זיך אנגערופען אן אנדערער פון נעבען מיר — עס איז אזא צוזאמענהאנג מיט איהר צווייטען נאמען?

אידען פון פוילען גאליציען און רומעניען!

גענוג זיך פלאגען!

גענוג זיין צושיידט, גענוג טרעהרען און בלוט צו פארגיסען. מיר האבען געלייטט די פראבלעם. אייערע פאמיליען זאלען ניט מעהר זיין צושפרייט איבער אלע ווינקלען פון דער וועלט

מ'ר וועלען זיי ברענגען אהער צו אייך

דער איבעראל באקאנטער

שמואל שראם

וועלכער איז ביז ניט לאנג צידיק געווייזען 8 יאהר פארבינדען מיט א געוויסען שיפס קאנטאר איז יעצט צוזאמען מיט

חזן קאפלאנס פירמע

און שמואל שראם צוזאמען מיט חזן קאפלאן

וועלען אין גיכען אפפאה—רען נאך אייראפא

חזן קאפלאן

וועט זיין אין פוילען און אוקראינע

און שמואל שראם

אין בוקאווינא און גאליציען

אידען פון גאליציען! ניט איבער אייער פאמיליע אין די העכסט פון אן אייגענעם מענשען, א מענש, וועלכען איהר קענט און וועלכען קען אייך אן אייער פאמיליע. שטעלט זיך פאר ווי אייער פאמיליע וועט זיך פרעהען צו זעהען **שמואל ש־אט'ן** און ער פערזענליך וועט זי ברייענגען אהער.

שטעלט אייך פאר וואס **חזן קאפלאן** קען טון פאר אייער פאמיליע אין פוילען, אוקראינא, און ליטא.

קומט אריין היינט און מאכט אלע פארבאריטונגען צו ברייענגען אייער פאמיליע, צו שיקען געלט אין אלע אנדערע נייטיגע זאכען

חזן קאפלאן - און שמואל שראם

די צוויי נעמען זענען די בעסטע גאראנטיע פאר אייך, פאר זיכערקייט, ארענטליכקייט אין ראיעלקייט.

קאפלאנס שיפס קאנטאר

92 קיוין סטריט וועסט

טעלעפאן עדלייד 329 שיפס אפען אין אונטער

אזוי זיך

פון נ. בריק.

אויב עמיצער דערצעהלט אייך, אז אין באלשעוויסטישען רוסלאנד קומען פאר אנטיבאלשעוויסטישע בונטען, זאלט איהר נישט גלויבען, והראיה איין שטיקעל "בונד" איז יא פאראן אין רוסלאנד, האט ער זיך אויך פאראייניגט מיט די באלשעוויקעס...

* * *

פאר בודענים קאפ באט מען אן א מיליאן רובעל. אויף אונזער געלד קען עס הייסען אן ערך פון א דאלאר צעהן, היינט זעהט וואס פאר א קליינער ווערט א פארדעטערישער קאפ האט אין רוס־לאנד . . .

* * *

דער ווארשאווער רב פערעלמיטער האט זיך ערקלערהרט פאר א פאליאק. א ניט האט מען געדארפט ווארטען אויף זיין ערקלעהרונג.

* * *

אין אמעריקא לויפען די לעצטע צייט פאמע הארטע מענשען. הארט־יינג לויפט פאר פרעזידענט, הארט־ווייק פאר גאווערנאר. אי וועט איהר דאך זאגען — קאקס? — נישקשה, קאקס איז אויך נישט קיין ווייך נישעלע צו צו קנאקען.

* * *

אז קאקס איז א גוטער ברען מאטע־ריאל גוט צום ברענען, הייסט עס, דאס ווייס איך שוין פון לאנג. קאקס זאל אבער זיין א גוטער פרעזידענט, אין דעם גלויבט זיך מיר נישט.

* * *

א פארמער צי זיין איז נאך פונדעסט ווענען בעסער ווי אן ארימאן. ווייל ווי די זאך זאל נישט זיין, האט נאך א פארמער אין אלע צייטען וואס צו "פאר־זעצען"....

* * *

די סאציאליסטישע אלדערמען אין ניו יארק שרייען גוואלד, פארוואס אלא־צען שטעהען ליידיג און אין הייזער איז אזא דוחק, וואס פאר א חכמים דאס זיינען. וואס וואלטען זיי געוואלט, אז אריבע לייט זאלען זיך אריינזעצען אין די פאלאצען? וואו וועלען זיי נעהמען אזוי פיעל רענט צו צאהלען?

* * *

אין דער צייט ווען די סאציאליסטען האפען אז הילקוויט וועט ערוועל־רען אלס קאנגרעסמאן, פאמישען רעאקציאנערען אין דר בייכלעך אונ־טען: "הי ל' קוויט"...

* * *

א אידישע דעלעגאציע האט טוילירט די עגיפטישע רעגיערונג. דער אונאפהענגיגקייט. היינט וואס פאר א טייער פאלק מיר זיינען מיר זיינען ניט קיין נוקס ונוטר'ס. זיך מיר האבען ביי די מצריים קיין ניג ניט געלעקט און פונדעסטוועגען גאר נישט . . .

* * *

דער בונדיסטישער ראמאן "ליך" נאך אלץ אין געפענגניש. אז נואם מעהר "עהרליך" א מענש אלץ מעהר ווערט ער אין פוילען פאלגט . . .

* * *

די נייע פוילישע קאנסטיטוציע רויבט אידען פון זייערע רעכטע. ווי נייע איז ניט פיעל ערגער פון דער קאנסטיטוציע . . .

* * *

א גריכישע מאלפע האט עוסק דעם גריכישען קעניג. דאכט זיך מאלפע פונדעסטוועגען איז זי גאר נאר נישט....

* * *

דמאווסקין האט מען "אויסגעשיקט" סען פון פארלאמענט פאר נגבה. פראסטען בשר ודם וואלט מען דערפון "איינגעשלאסען".

* * *

די פאליאקען האבען באריכטי בתי מדרשים פון זייערע אלטע פריינד לעניעס. זיי ווייסען די נגבים אז פון פרייוויליגיעס דאווענען זיך געשכאלטער.

* * *

אן אלמנה האט די מען געהייראט מיט דעם דאקטאר וואס האט אסעפ צו איהר פארשטארבענעם כאן.
דאס באווייזט אז דאנקבארקייט איינע פון די העכסטע טוגענדען מאנכע פרויען.

* * *

איר מענט עס איבערליינען

טענעט (צום דזשעניטאר):—
באצאהל ווען איך גיט
דזשעניטאר: אח, נוט אין צייט וואס איך בין דזשעניטאר אין הויז; בעצאהל בעסער די מענ־ארייז.

* * *

נאך דזיך א נאלדענעם בריף סטו אריבערגעהן צו די פאלאצען חערשער און רעגירער.

* * *

ווען די צייט איז דיר מצליח, די פוסטע בוימער נעבען פרוכט דיינע אפסען וועלען נעבען קעלבער.

* * *

דאלאר ווערטלאך און זיי אזוי זיי ווערען נעשאפען

שיט איהם ארויף זאלץ.
ווען א קאץ אדער א מיז לויפט אוועק, זאגט מען: "שיט איהם ארויף זאלץ, וואס מיינט עס אייגענטליך? עס מיינט נאנץ איינפאך: אויב איהר ווילט ער זאל ניט אוועק־לויפען, ווילט איהר דאך ער זאל נעהמען פאמעלאך, און אין לשון קודש הייסט עס "במלח" מיט זאלץ.

סלונע ווערטלאך פון נרויסע מענשען

ערציהען קינדער הייסט זיי צו לערהר־נען ווי זיי זאלען זיך קענען באגעהן אהן אונז.

גאדקי.

ווער עס שטעהט הויך מוז ליידען פון פערשיעדענע שטורם ווינטען.

שעקספיער.

איין גליקליכע שטונדע אין אן אייגענע היים, איז ווערטה מעהר ווי די גאנצע אונשטערבליכקייט.

מאריס יאקאי.

איז נאר דא א מעגליכקייט אז די ערד זאל א היימעל ווערען איז עס אין דעם גליקליכען לעבען פון א פאר פאלק אין ליעבע.

עשענבאך.

אין איהר איינענער הויז איז יעדע אמת'ע פרוי א קעניגין.

נעאדע בראנדעס.

אביסעל אמת'ן

אז גאלד לאזט הערען איהר שטימע, ווערען אלע רעדווערטיג פארשטומט.

* * *

א גאלדענער שליסעל עפענט דיר אלע טויערען; פאר אן ארימאן זיינען נור די טויערען פון טרעהרען ניט פאר־שלאסען.

* * *

רייכטום איז א מין אינסטרומענט, א מין פראבע צו פרוביערען דאס הארץ פון פארמענגליכען אויב זי איז גוט אדער שלעכט.

ווען איינער האט א סך געלט, איז ער רייך: אבער גליקליך קען מען נאר זיין, ווען מען האט א סך שכל.

* * *

אויב דו האסט ניט קיין געלט אין העשענע, מוסטסי האבען האנט אין טויל ריידען זיסע רייד.

* * *

ביים קינגען איז דאס געלד זיין שקלאף און דער נאר איז פארשלאפט צו זיין געלט.

רייכטום איז א גליק; אבער ניט יע דער רייכער אין גליקליך.

שאלות און תשובות

1. — וואס איז דער אונטערשיעד צוישען א ווייב ביז'ן מלאך־המות?
2. — דער מלאך־המות מאכט נאר איינמאל דעם טויט, א ווייב — שטענ־דיג.

* * *

1. — וואס פאר אנ'ארטיקעל איז עס: מען לייגט נישט אריין, מען נעהמט ארויס און מען דארף נישט קיין פאר־טענט דארויף?
2. — א קאטאר.

* * *

1. — וואו האט א איר מכוחה?
2. — אין קבר.

* * *

1. — וואס איז דער אונטערשיד צווי־שען א צוקער קראנקען ביז א געוועהנליכען מענש?
2. — יענער האט א — ציקער קרענק, און דער א קרענק ציקער.

* * *

1. — וואס איז דער אונטערשיד צווי־שען א דאקטאר ביז א געוועהנליכען מענש?
2. — א דאקטאר האט פאר א קרענק געלד און א געוועהנליכער מענש פאר'ן געלד א קרענק.

* * *

געגען בעגרעניצען די אימיגראציע.

ווען זיינען אלע ציוניסטען געגען בעגרעניצען די אימיגראציע קיין ארץ ישראל?
— יום כפור. אלע שייען: לשנה הבאה בירושלים.

די מוחמע גענדעל.

אויך א טעם.

פאריוואס ווילען די ארטאדאקסישע גבירים ניט פאהרען קיין ארץ ישראל?
— דא דאוונען זיי ביי דער מזרח וואנד און דארט וועלען זיי דאוונען ביי דער מערב וואנד (כותל המערבי).

יאסעל שיינען.

— וואס איז דער חילוק פון א זייגער און דעם שלום?
— פון א זייגער פערלאנגט מען ער זאל "נעהן" און פון'ם שלום — ער זאל "קומען"...

נאך ערגער.

נישט גוט ברודער, נישטא פון וואנען צו נעהמען אויף שבת.
— מיר איז נאך ערגער: ניטא פון וואנען צו נעהמען אויף דערוואכען...

א מיז.

אויף'ן טעלעפאן דראט.

טייבעלע: וואס לאכסטו אזוי, שוועלבעלע?
שוועלבעל: ווייל מיר קיצעלט אין די פאטקעס.
טייבעלע: ווי אזוי?
שוועלבעל: פון טעלעפאן דראט.
טייבעלע: א נאר האט עפעס גע־שיקט זיין געלעבטער א דאזען קושען פער טעלעפאן.

וואס איז מיט די אייער?

(א פוילישע אידישע מעשה'לע)
פון מ. קיפנים.

— צו האט די נערינע פאני אליין די באהאלטענע אייער געזעהען? — האב איך שוין ניט געקאנט איינזיצען און א פרעג געטען.
— איך מוז די אייער אליין זעהן?
— האט זי זיך צוכעסט. נעגוג, אז די צייטונגען האבען געשריבען, מיינע א קוזינע האט אליין געזעהען ווי מען האט געפונען ביי א ישיר אייף קרולעווסקא גאס בענראבענע אייער... וואס? וואס? איהר מאכט זיך ווי איהר ווייסט נישט? און אויף פראנצישקאנער גאס האט מען ניט געפונען גאנצע 12 וואנען אייער? היינט וויפיעל אייער זיינען באהאלטען אויף גאלעווקי און דזשיקא?
— יא, יא, האט צוגעטאקעוועט די צווייטע דאמע — איך האב אויך גע־הערט, ווישיסטקא ישידזי!...
— איהר האט אויך געהערט, אבער ניט געזעהען — האב איך ווידער אריינ־געוואלפען א פאר ווערטער.
— פאטשטע, ווי ער קען דאס ניט פערשווייגען — האט זיך אנגערופען דער דזיערזיע — טא פראווד א, אז מען זאגט ווייסט מען! וואס דען? וואו זיינען זיי אהינגעקומען אלע אייער? איהר האט זיי צוגענומען.
דערביי האט ער געטייטעלט אויף מיר מיט די פינגער און אלע האבען אנגע־שטעלט אויף מיר בייזע בליקען.
— וואס פאר א אייער? וואס ווילט איהר פון מיר מיט אייער? — האב איך זיך צוקאכט, זעהענדיג ווי אלע האב־טען זיך אויף מיר גענומען.
— דאס אלץ וועט ניט פארשווייגען וואס די זשידעס וועלען אלע אייער איר־בערפעקלען צו די באלשעוויקעס — האט די קוויטשעדיגע ראמע געפאלאקערט און מיר גערדראהעט מיט דער פויסט.
—אבער וואס ווילט איהר האבען פון מיר? האב איך זיך רחמים גע־בעטען — איך ווייס ניט פון קיין אייער און האנדעל ניט מיט קיין אייער, מיין גאט, וואס איז דא מיט מיר? נאך אביסעל און מען וועט דאך מיר דורס זיין?
— וואס זאל איך אייך זאגען? ביז מיר זיינען געקומען קיין ווארשא, איז מען מיר דערגאנגען די יאהרען. אייער אהער, אייער אהין, טויזענד רובעל פאר אן איי... און זשידזשי און באל־שעוויקי איהר האט געדארפט זעהען א כעס, אן אויפרעגונג און איך בעט אייך רבותי, דער גאנצער ענין איז מיר פרעמד, איך ווייס ניט צו עס איז יא דא אייער, צו עס איז ניטא קיין אייער... נאר אשר ווייסט איהר עפעס ערקלערהרט איהר מיר די זאך. וואס איז מיט די אייער? ווער איז שולדיג. צו די היהנער צו דער פויער און וואו האט מען זיי בעגראבען, דען איך בין דא גארניט שולדיג, ווי איהר זעהט מיר א אידען . . .

אדרעסן

אלגעמיינע אדרעסן

אלגעמיינע אדרעס פון דער רעדאקציע: "פארוואס", 175 עאסט בראדוועי, נעו יארק, נ. י.

אלגעמיינע אדרעס פון דער אדמיניסטראציע: "פארוואס", 175 עאסט בראדוועי, נעו יארק, נ. י.

אדרעסן פון רעדאקטארן

אלגעמיינע אדרעס פון רעדאקטארן: "פארוואס", 175 עאסט בראדוועי, נעו יארק, נ. י.

אלגעמיינע אדרעס פון אדמיניסטראטאר: "פארוואס", 175 עאסט בראדוועי, נעו יארק, נ. י.

אלגעמיינע אדרעס פון מנהל: "פארוואס", 175 עאסט בראדוועי, נעו יארק, נ. י.

**אלגעמיינע אדרעס פון אויפזעהער